

12-0200 Battery Reset Tool



QUICK START GUIDE

Your 12-0200 tool must be registered and activated before it can be used! Download and install the Software Suite from the Associated Equipment website! Tool has no battery and is powered when connected to a vehicle's OBDII port or a computer [with the USB cable provided].



¡Su herramienta 12-0200 debe estar registrada y activada antes de que pueda usarse! Descargue e instale Software Suite desde el sitio web de Associated Equipment. La herramienta no tiene batería y se alimenta cuando se conecta al puerto OBDII de un vehículo o una computadora [con el cable USB provisto].



Votre outil 12-0200 doit être enregistré et activé avant de pouvoir être utilisé! Téléchargez et installez la suite logicielle à partir du site Web Associated Equipment! L'outil n'a pas de batterie et est alimenté lorsqu'il est connecté au port OBDII d'un véhicule ou à un ordinateur [avec le câble USB fourni].

Visit the Associated Equipment website at www.associatedequip.com and click on the SUPPORT tab to locate the Software Suite Download. Follow the instructions to download and install.



1 Visite el sitio web de Associated Equipment en www.associatedequip.com y haga clic en la pestaña SOPORTE para ubicar la descarga del Software Suite. Siga las instrucciones para descargar e instalar.

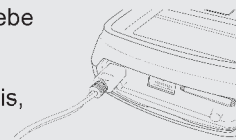
Visitez le site Web de l'équipement associé à www.associatedequip.com et cliquez sur l'onglet SUPPORT pour localiser le téléchargement de la suite logicielle. Suivez les instructions pour télécharger et installer.

Connect your 12-0200 to your PC. When connecting the 12-0200 for the first time, it is important to **wait until the drivers are completely installed** [computer should acknowledge when the installation process is complete] **before proceeding!**

Display when connecting to a computer the first time

SERIAL NO.: 54033
BOOT FW: V3.02
MAIN FW: V1.11
PCB VERSION: 0
02/03/17 13:50:25

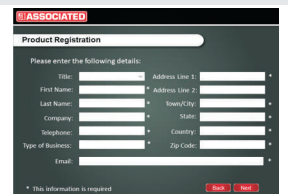
2 Conecte su 12-0200 a su PC. Cuando conecte el 12-0200 por primera vez, es importante esperar **hasta que los controladores estén completamente instalados** [la computadora debe reconocer cuando el proceso de instalación está completo] **antes de continuar.**



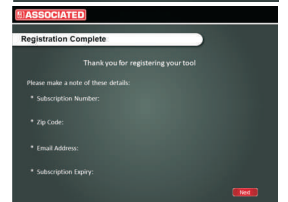
Connectez votre 12-0200 à votre PC. Lorsque vous connectez le 12-0200 pour la première fois, il est important **d'attendre que les pilotes soient complètement installés** [l'ordinateur doit accuser réception lorsque le processus d'installation est terminé] **avant de continuer!**

Launch the Software Suite. The Suite will detect the new 12-0200 and indicate with prompting you to register the tool. Click the link to start the process. Follow the instructions in the Suite. **NOTE - all fields with an * are required.**

3 Inicie el paquete de software. La Suite detectará el nuevo 12-0200 y le indicará que registre la herramienta. Haga clic en el enlace para iniciar el proceso. Siga las instrucciones de la Suite. **NOTA: todos los campos con * son obligatorios.**

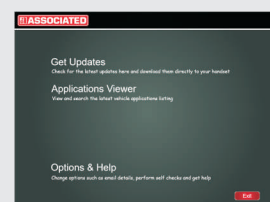


Lancez la suite logicielle. La Suite détectera le nouveau 12-0200 et vous indiquera en vous invitant à enregistrer l'outil. Cliquez sur le lien pour démarrer le processus. Suivez les instructions de la suite. **REMARQUE - tous les champs marqués d'un * sont obligatoires.**



Once the 12-0200 is registered and activated, the application will prompt you to update the firmware. You will note that the start page of the Suite has changed. **Click on "Get 12-0200 Updates" to begin the process of updating your tool.**

4 Una vez que el 12-0200 esté registrado y activado, la aplicación le pedirá que actualice el firmware. Notará que la página de inicio de la Suite ha cambiado. **Haga clic en "Obtener actualizaciones 12-0200" para comenzar el proceso de actualización de su herramienta.**



SERIAL NO.: 54033
BOOT FW: V3.02
MAIN FW: V1.15
PCB VERSION: 0
02/03/17 8:52:55

Once updated, note the main firmware has changed as well as the time format

⚠ If you have not registered your tool, this is what you will see on the tool's display. Complete the registration and activation process to make your tool ready to use!

Une fois le 12-0200 enregistré et activé, l'application vous invite à mettre à jour le firmware. Vous noterez que la page d'accueil de la Suite a changé. **Cliquez sur «Obtenir les mises à jour 12-0200» pour commencer le processus de mise à jour de votre outil.**

Display
This is the HOME screen and the first one seen after the tool boots up.

Monitor
Esta es la pantalla INICIO y la primera que se ve después de que se inicia la herramienta.

Afficher
Ceci est l'écran HOME et le premier vu après le démarrage de l'outil.

Navigation Keys [Up/Down/Left/Right]
Teclas de navegación [Arriba / Abajo / Izquierda / Derecha]
Touches de navigation [Haut / Bas / Gauche / Droite]

Escape/Back
Escape / Atrás
Échapper / Retour

USB Connected LED
LED de conexión USB
LED connectée USB



Top of Tool
Parte superior de la herramienta
Haut de l'outil

Mini USB Port
Puerto mini USB
Mini port USB



SD Card and Slot
Ranura y tarjeta SD
Carte SD et fente

Bottom of Tool
Parte inferior de la herramienta
Bas de l'outil



Connection for OBDII Cable
Conexión para cable OBDII
Connexion pour câble OBDII

12-0200

Battery Reset Tool

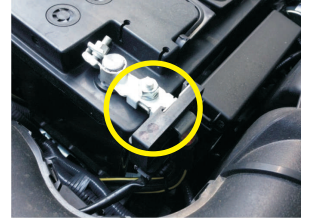


QUICK START GUIDE

A quick way to identify whether or not a vehicle has a Battery Management System is to locate the sensor attached to the Negative Terminal of the Battery. Note: not all systems have this.

Una forma rápida de identificar si un vehículo tiene o no un sistema de administración de batería es ubicar el sensor conectado al terminal negativo de la batería. Nota: no todos los sistemas tendrán este.

Un moyen rapide d'identifier si un véhicule est équipé ou non d'un système de gestion de batterie consiste à localiser le capteur attaché à la borne négative de la batterie. Remarque: ce ne sont pas tous les systèmes.



HOME SCREEN

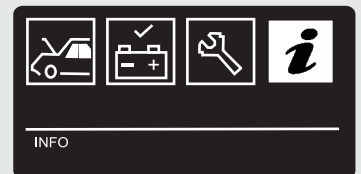
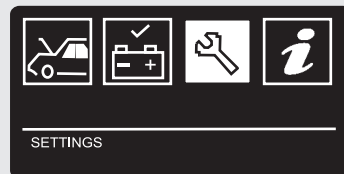
The very first screen seen upon tool boot-up. From here access the BASIC functions of the tool which are: **Diagnostics, Battery Check, Settings, and Information.** Use the left and right arrow keys to highlight the desired function. The BLINKING icon is the one currently selected. Press OK to select that function.

PANTALLA DE INICIO

La primera pantalla que se ve al iniciar la herramienta. Desde aquí acceda a las funciones BÁSICAS de la herramienta que son: **Diagnóstico, Verificación de la batería, Configuración e Información.** Utilice las teclas de flecha izquierda y derecha para resaltar la función deseada. El icono PARPADEANDO es el que está seleccionado actualmente. Presione OK para seleccionar esa función.

ÉCRAN D'ACCUEIL

Le tout premier écran vu au démarrage de l'outil. De là, accédez aux fonctions de BASE de l'outil qui sont: **Diagnostics, Vérification de la batterie, Paramètres et Informations.** Utilisez les touches fléchées gauche et droite pour mettre en surbrillance la fonction souhaitée. L'icône CLIGNOTANTE est celle actuellement sélectionnée. Appuyez sur OK pour sélectionner cette fonction.



DIAGNOSTICS

Select this option to get to the MAIN FUNCTION screen. From this screen you can choose from the following functions: BATTERY MANAGEMENT, or EOBD/OBDII. The BLINKING icon is the one currently selected. Press OK to select that function.

DIAGNOSTICOS

Seleccione esta opción para acceder a la pantalla FUNCIÓN PRINCIPAL. Desde esta pantalla puede elegir entre las siguientes funciones: BATTERY MANAGEMENT, o EOBD / OBDII. El icono PARPADEANDO es el que está seleccionado actualmente. Presione OK para seleccionar esa función.

DIAGNOSTIQUE

Sélectionnez cette option pour accéder à l'écran FONCTION PRINCIPALE. À partir de cet écran, vous pouvez choisir parmi les fonctions suivantes: GESTION DE LA BATTERIE ou EOBD / OBDII. L'icône CLIGNOTANTE est celle actuellement sélectionnée. Appuyez sur OK pour sélectionner cette fonction.



BATTERY MANAGEMENT

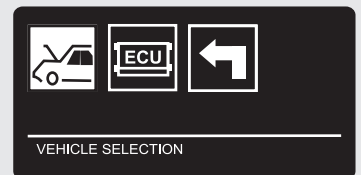
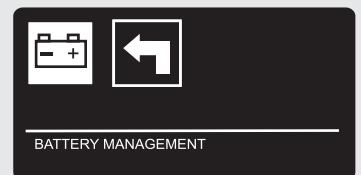
Select this option when servicing vehicles with active Battery Management Systems. Functions include Relearn for new battery installations, Read and Reset, and Diagnostic Trouble Codes. Service begins with vehicle selection. Alternatively you can select by ECU type.

GESTIÓN DE BATERÍAS

Seleccione esta opción al dar servicio a vehículos con sistemas de gestión de batería activos. Las funciones incluyen reaprendizaje para nuevas instalaciones de baterías, lectura y reinicio, y códigos de diagnóstico de problemas. El servicio comienza con la selección del vehículo. Alternativamente, puede seleccionar por tipo de ECU.

GESTION DE LA BATTERIE

Sélectionnez cette option lors de l'entretien de véhicules avec des systèmes de gestion de batterie actifs. Les fonctions comprennent la réapprentissage des nouvelles installations de batterie, la lecture et la réinitialisation et les codes de diagnostic. Le service commence par la sélection du véhicule. Vous pouvez également sélectionner par type d'ECU.



OBDII/EOBD

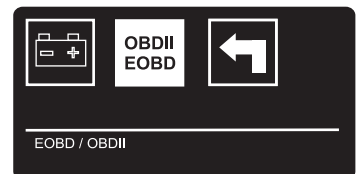
Select this option when seeking to determine current Diagnostic Trouble Codes [DTC's]. Select EXIT or hit ESC to return to the DIAGNOSTICS Home Screen.

OBDII / EOBD

Seleccione esta opción cuando busque determinar los códigos de diagnóstico de problemas [DTC] actuales. Seleccione SALIR o presione ESC para regresar a la pantalla de inicio de DIAGNÓSTICOS.

OBDII / EOBD

Sélectionnez cette option lorsque vous cherchez à déterminer les codes de problème de diagnostic actuels [DTC]. Sélectionnez EXIT ou appuyez sur ESC pour revenir à l'écran d'accueil DIAGNOSTICS.



BATTERY CHECK

Check the vehicle's current installed battery condition using OBDII. **Follow the tool's prompts:** Switch Ignition Off, Switch Ignition On Start the Engine, Run at Idle.

VERIFICACION DE BATERIA

Verifique el estado actual de la batería instalada en el vehículo utilizando OBDII. **Siga las instrucciones de la herramienta:** Apague el encendido, Encienda el encendido Encienda el motor, Funcione al ralentí.

VÉRIFICATION DE LA BATTERIE

Vérifiez l'état actuel de la batterie installée du véhicule en utilisant OBDII. **Suivez les invites de l'outil:** coupez le contact, allumez le contact, démarrez le moteur, marchez au ralenti.

